



Concordancia sujeto-verbo en la redacción de oraciones en el idioma inglés-CRULS, 2023

Subject-verb agreement in english sentence writing-CRULS, 2023

Rodríguez Montero Katherin del Carmen

Universidad de Panamá, Centro Regional Universitario de
Los Santos, Panamá

katherin.rodriguez@up.ac.pa

<https://orcid.org/0000-0003-4639-831X>

Autor de correspondencia: katherin.rodriguez@up.ac.pa

Fecha de recepción: 24/03/2024

Fecha de aceptación: 27/5/2024

DOI <https://doi.org/10.48204/societas.v26n2.5337>

Resumen

La presente investigación tiene como objetivo analizar la concordancia sujeto-verbo en oraciones redactadas por los estudiantes de primer año de la licenciatura en inglés del Centro Regional Universitario de Los Santos. La investigación es tipo descriptivo-exploratorio basándose en un enfoque cuantitativo. En la misma se aplicó una prueba gramatical en donde el estudiante debía reconocer el sujeto, el verbo y establecer si había errores de concordancia sujeto-verbo. El estudio demuestra que los estudiantes presentan dificultades en la concordancia sujeto-verbo cuando se trabaja la tercera persona singular, sujetos plurales, pronombres relativos, pronombres indefinidos. Dichos resultados ofrecen tanto a docentes como a estudiantes, información clara y científica sobre las causas de la falta de concordancia sujeto verbo y así, reforzar la enseñanza y el aprendizaje de la gramática dentro del idioma inglés.

Palabras clave: gramática, educación bilingüe, idioma de enseñanza, lingüística, escritura, enseñanza de una lengua extranjera



Abstract

The objective of this research is to analyze subject-verb agreement in sentences written by first year students of the bachelor's degree in English at the Centro Regional Universitario de Los Santos. The research is descriptive-exploratory based on a quantitative approach. A grammatical test was applied in which the student had to recognize the subject, the verb and establish whether there were subject-verb agreement errors. The study shows that students present difficulties in subject-verb agreement when working with the third personal singular, plural subjects, relative pronouns, indefinite pronouns. These results provide both teachers and students with clear and scientific information about the causes of subject-verb mismatch and thus strengthen the teaching and learning of grammar within the English language.

Keywords: grammar, bilingual education, language of instruction, linguistics, writing, teaching of a foreign language.

Introducción

Los errores de concordancia entre el sujeto y el verbo son de marcada importancia en la expresión oral y escrita de los estudiantes. Los mismos pueden estar dictaminados por la falta de información o conocimientos correctos, especialmente en gramática (Sufian y Harun, 2018, p. 95). Estudios demuestran que en la concordancia sujeto verbo, resaltan en alto porcentajes errores, uno de ellos es la investigación realizada por Mbau y Muhsin (2014) quienes analizaron los errores en la concordancia sujeto-verbo en una mala redacción de párrafos, cometidos por los estudiantes del segundo semestre de inglés de la Universidad de Tadulako, encontrando “los errores en la concordancia sujeto-verbo fueron los más comunes con un 70,75%, seguidos por los errores en las -s/ -es finales con un 14,15%.” (p.1). En el caso del Centro Regional Universitario de los Santos los estudiantes presentan dificultades en cuanto a la concordancia sujeto-verbo lo que hace que haya deficiencias en la gramática y redacción de oraciones. El problema de investigación se centra en analizar la concordancia sujeto-verbo en oraciones redactadas por los estudiantes de primer año de inglés del Centro Regional Universitario de Los Santos (CRULS). El mismo guarda relación con la siguiente hipótesis teórica: H1: En la redacción de oraciones por estudiantes de primer año de la carrera de inglés, es frecuente la falta de concordancia sujeto verbo.



Métodos y Materiales

El aprendizaje de una segunda lengua implica el aprendizaje de reglas gramaticales y de puntuación, entre otras. Uno de los errores más frecuentes que cometen los estudiantes está relacionado con la concordancia sujeto-verbo (CSV). Quirk et. al (1985) citado en Hidayatullah et al (2017), establece que “la concordancia entre el sujeto y el verbo es la relación entre dos unidades gramaticales en la que una de ellas muestra un rasgo particular que es adecuado con un rasgo que muestra la otra” (p.22).

Según Brown (2000), citado en Mbau y Muhsin (2014), existen diferentes tipos de errores relacionados con el CSV; por ejemplo, algunos de ellos “están relacionados con la transferencia interlingua, la transferencia intralingua, el contexto de aprendizaje y las estrategias de comunicación” (p.2). Al respecto de este tema, amplía diciendo que:

la transferencia interlingüística tiene que ver con la influencia del conocimiento de la L1 en el aprendizaje de la L2, especialmente durante las primeras etapas del proceso de aprendizaje mientras que la transferencia intralingüística, por su parte, está relacionada con los errores causados por la interferencia de la lengua meta en el proceso de aprendizaje... Además, los materiales y el profesor (aprendizaje en contexto) pueden conducir a errores en el uso del CSV; así como el método utilizado para enseñar la lengua meta. (p.2).

Se han realizado varios estudios en este campo. Uno de esos estudios es la investigación realizada por Alahmadi, (2019), quien estudió los errores gramaticales de concordancia sujeto-verbo en la escritura, cometidos por alumnos saudíes. Los resultados del estudio mostraron que hay tres errores gramaticales en el campo de la concordancia de los verbos sujetos. Son: "a) errores de concordancia sujeto-verbo con sujetos singulares b) errores de concordancia sujeto-verbo con sujetos plurales, y c) errores de concordancia



sujeto-verbo cuando el verbo principal o el verbo auxiliar están compuestos o separados del sujeto" (p. 48). Otro estudio es la investigación de Sufian, Md, Harun y Osman (2018) sobre errores en la concordancia sujeto-verbo: un estudio basado en estudiantes universitarios de Bangladés. Esta investigación muestra los errores en el CSV en la escritura de los alumnos de EFL en el nivel terciario. El estudio concluye que “los errores de CSV más comunes cometidos por los estudiantes bangladesíes tienen que ver con los números de la tercera persona del singular y del plural en sus oraciones” (p. 95).

Por lo general, los errores de concordancia en el idioma inglés ocurren cuando el escritor o el hablante escribe un verbo que no corresponde al sujeto. Algunos de los errores de concordancia más comunes están relacionados con sustantivos terminados en -s, pronombres indefinidos utilizados como sujetos, dos sujetos conectados por la conjunción “and”, cuando se conectan dos sujetos singulares, cuando se conectan un sujeto plural y uno singular entre otros (Marker, 2022).

Parte experimental

Este estudio utilizó un diseño de investigación descriptivo-exploratorio para analizar la relación sujeto-verbo en las oraciones redactadas por estudiantes, basándose en un enfoque cuantitativo.

Como instrumento para la recolección de datos, se utilizó una prueba gramatical creado por Student Learning Assistance Center (SLAC) de Texas State University-San Marcos (2005). Esta prueba incluye una serie de frase- reactivos que los alumnos deben corregir. El estudiante debe identificar una vez el sujeto y dos veces el verbo. Si existe un error de concordancia, corregirlo. Si no hay ningún error, marcar la frase como correcta y volver a escribirla.



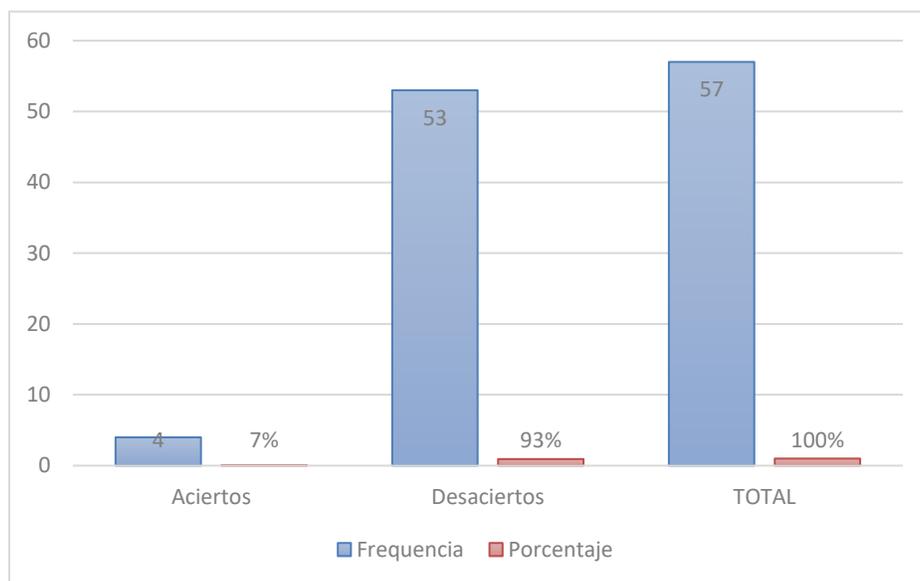
Tras realizar el proceso de recogida de datos, SE tabuló y analizó los resultados. El análisis de datos incluyó cuantificar, el total de acierto y los desaciertos en tablas de frecuencias y porcentajes. Los errores de concordancia fueron agrupados y cuantificados según categorías.

La población de este estudio incluyó a los estudiantes que estudian el primer año de inglés en la institución objeto del estudio. Se incluyeron estudiantes de los tres turnos: matutino, vespertino y nocturno. El total de la población a estudiar abarca 57 estudiantes. En donde 27 pertenecen al turno matutino, 11 al turno vespertino y 19 al turno nocturno.

Resultados y discusión

Figura 1.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando el verbo debe coincidir con un sujeto simple modificando frases o cláusulas.



Esta figura refleja que el 93% de los estudiantes tiene problemas cuando el verbo debe coincidir con un sujeto simple modificando frases o cláusulas, cuando se les puso el

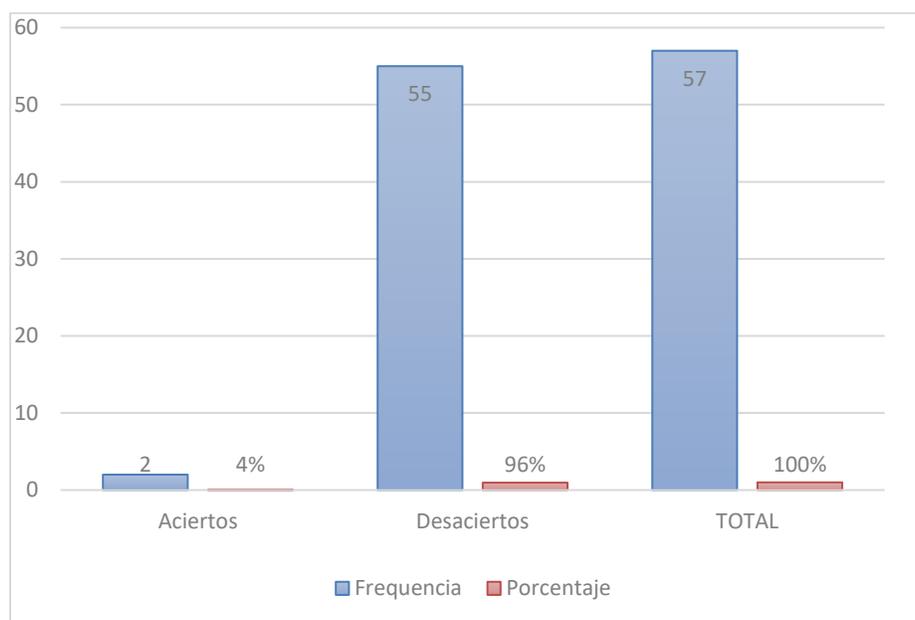


siguiente ejemplo:

La eliminación progresiva de los procedimientos utilizados en la década de 1930, muchos defensores de los datos científicos se incluyeron en el desarrollo de nuevos y mejores métodos de pasteurización de la leche

Figura 2.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando los sujetos son conectados a través de “and” y en plural en general.



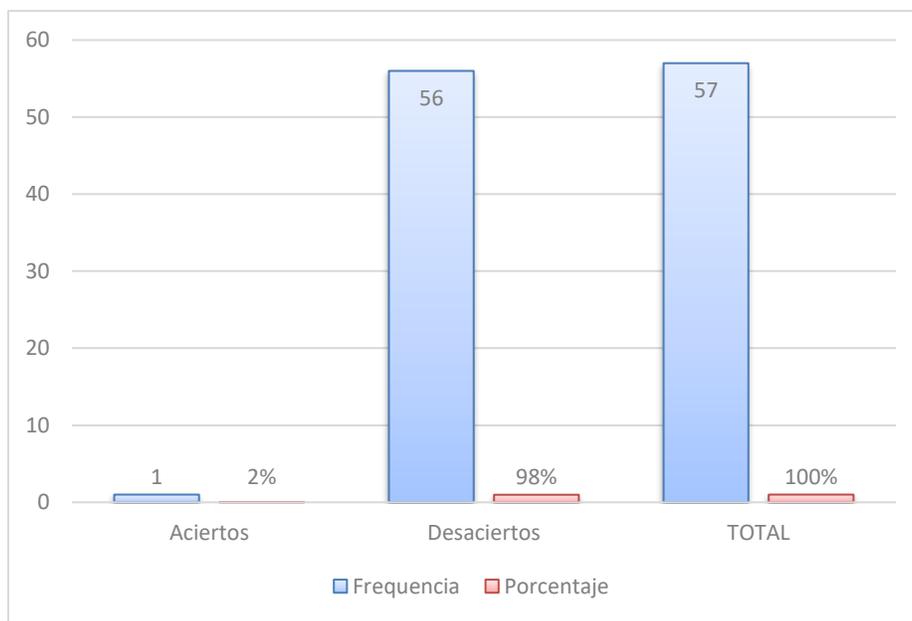
El 96 % tiene dificultades con sujetos conectados con “and” y plural en general. Esto se evidenció a través del siguiente ejemplo:

Al restar importancia a los instintos lúdicos de la raza humana, se pierde nuevo vigor y eficacia porque la recreación para el cuerpo y para la mente es casi inexistente.



Figura 3.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando se debe establecer la concordancia sujeto-verbo con dos sustantivos conectados por alguna forma del verbo “be”

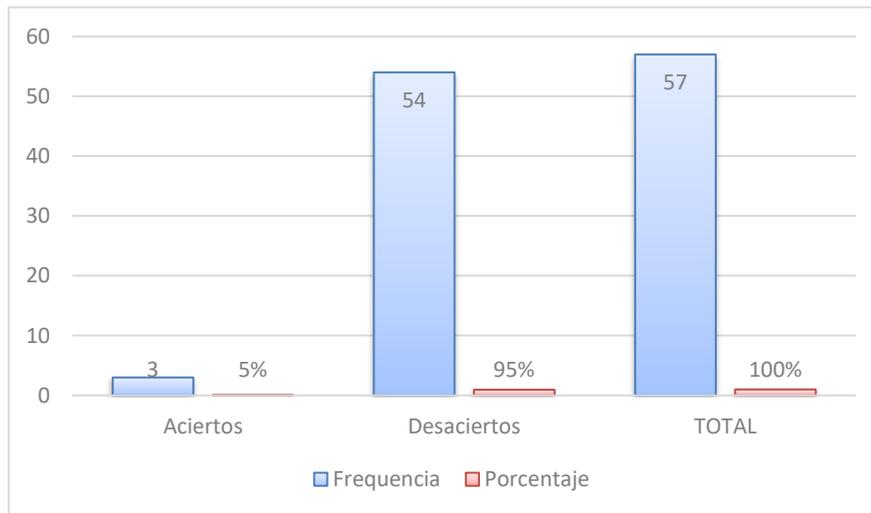


El 98% falló en establecer la concordancia sujeto-verbo cuando se tiene dos sustantivos conectados por alguna forma del verbo “be”. En este caso el primer sustantivo es el sujeto gramatical y el verbo debe concordar con este. Esto se observó en el ejemplo:

La física en mis clases de la Universidad Sul Ross me resultaba muy difícil de aprender y comprender.

**Figura 4.**

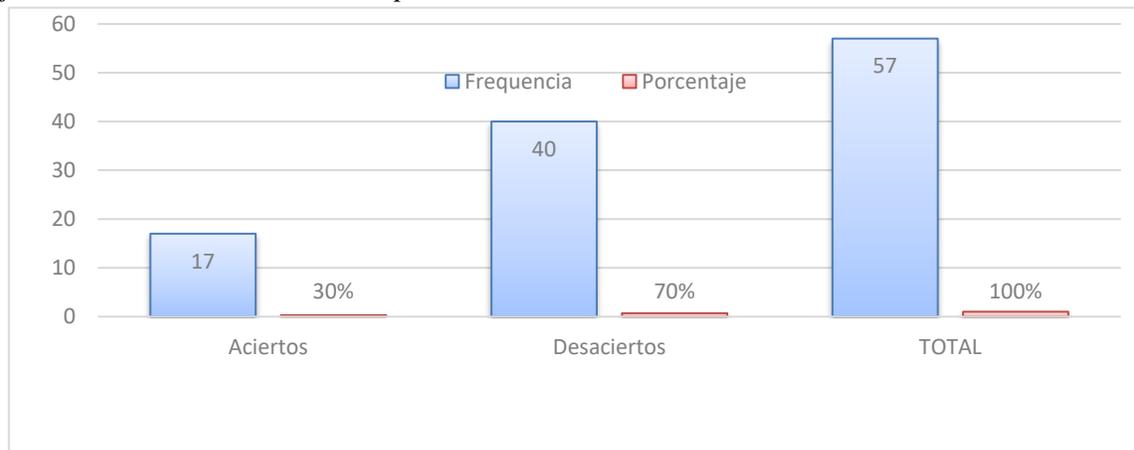
Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando se tienen dos o más sujetos unidos por “or or nor”.



El 95% presentó dificultades cuando tienen dos o más sujetos unidos por “or or nor”. Esto se observó en el ejemplo: *La universidad no exige a los licenciados en negocios ni un idioma extranjero ni un curso avanzado de literatura inglesa.*

**Figura 5.**

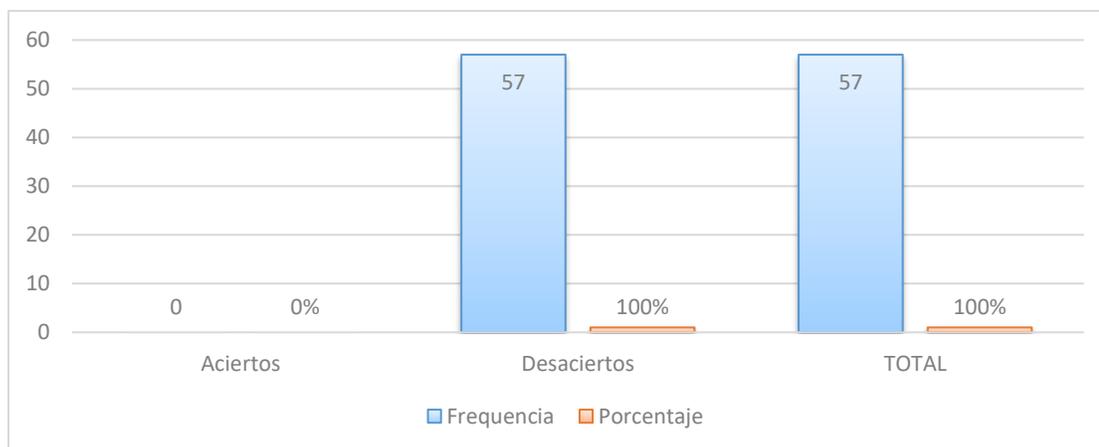
Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando en la concordancia sujeto-verbo se utiliza la tercera persona.



El 70 % de los estudiantes tuvieron desaciertos con la concordancia sujeto-verbo cuando se utiliza la tercera persona. Desaciertos que quedaron evidenciado en el ejemplo: *La primera película que recuerdan mis hermanas gemelas era una adaptación de La tribu de los Brady*

Figura 6.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes en la concordancia sujeto-verbo cuando se utiliza la tercera persona.

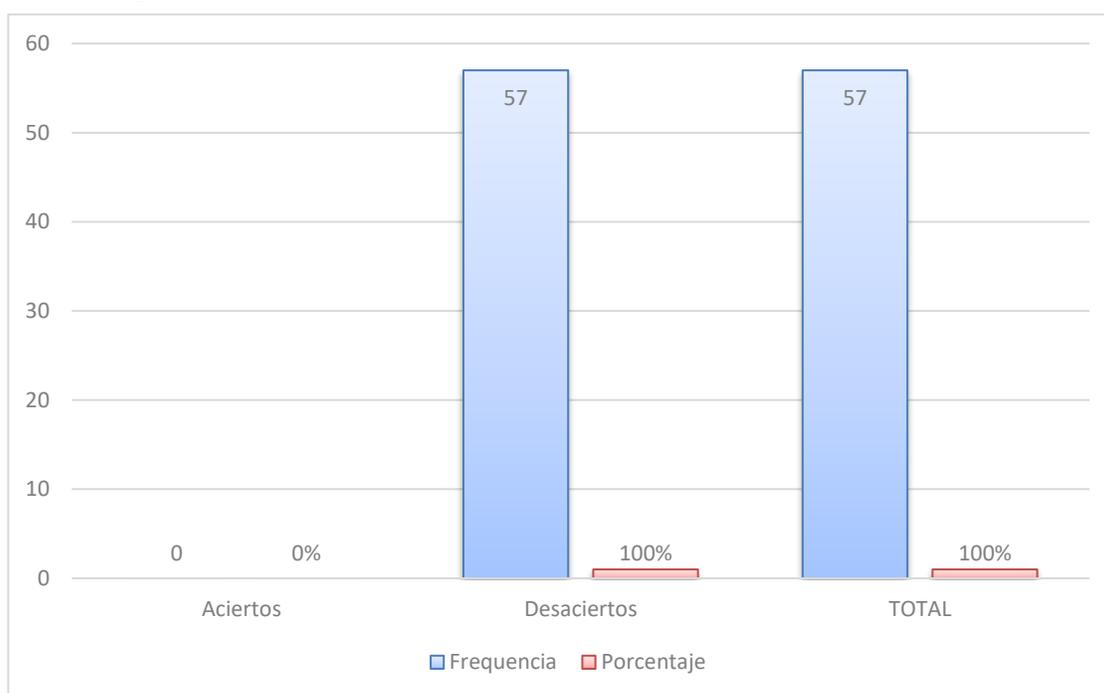




El 70 % tuvieron desaciertos con la concordancia sujeto-verbo cuando se utiliza la tercera persona evidenciado en el ejemplo: *Los estudiantes que han realizado la investigación de los últimos tres meses han determinado que la cantidad de ventas generadas disminuirá un cinco por ciento.*

Figura 7.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando existe sujeto simple modificado por frases o cláusulas.

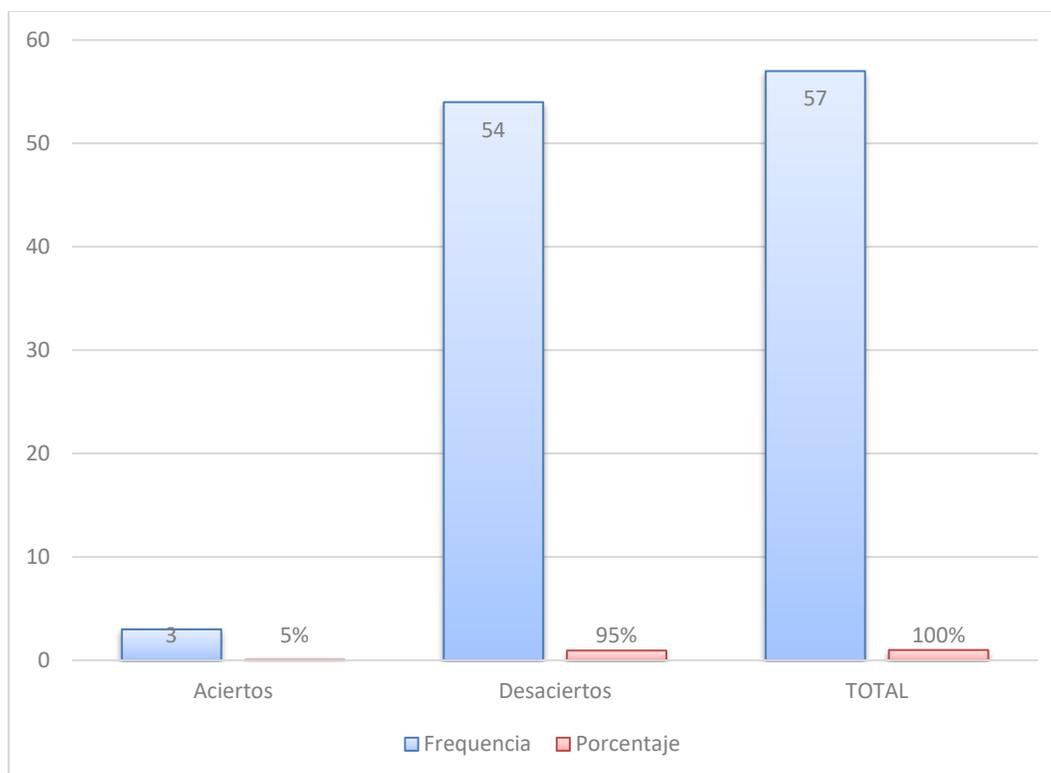


El 100% de los estudiantes presentan dificultades con el uso de sujeto simple modificado por frases o cláusulas tal cual lo plantea el análisis de la oración: *El gorila, junto con dos monos, un canguro y un pájaro blanco, fueron vistos en la cubierta de un viejo y desgastado barco ayer durante un chaparrón.*



Figura 8.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes para analizar la concordancia sujeto-verbo con la tercera persona en el presente simple.

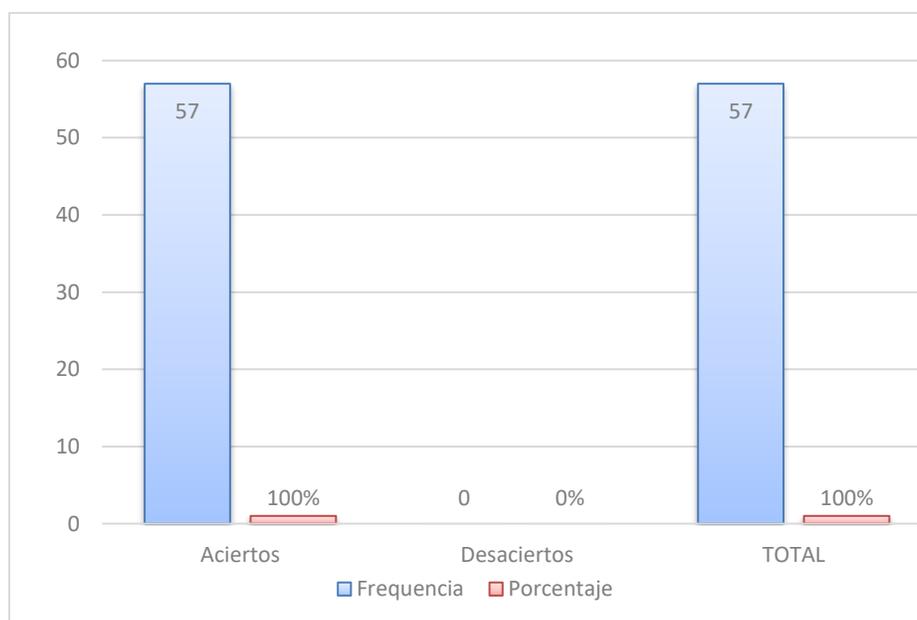


El 95 % de los estudiantes no acertaron en la concordancia sujeto-verbo con la tercera persona en el presente simple. Evidenciado en el ejemplo *Sobre el escritorio, cerca del mechero dorado, había una caja de cigarrillos hechos con hojas de tabac.*



Figura 9

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando un verbo en plural es usado con un sujeto completo que lo sigue.

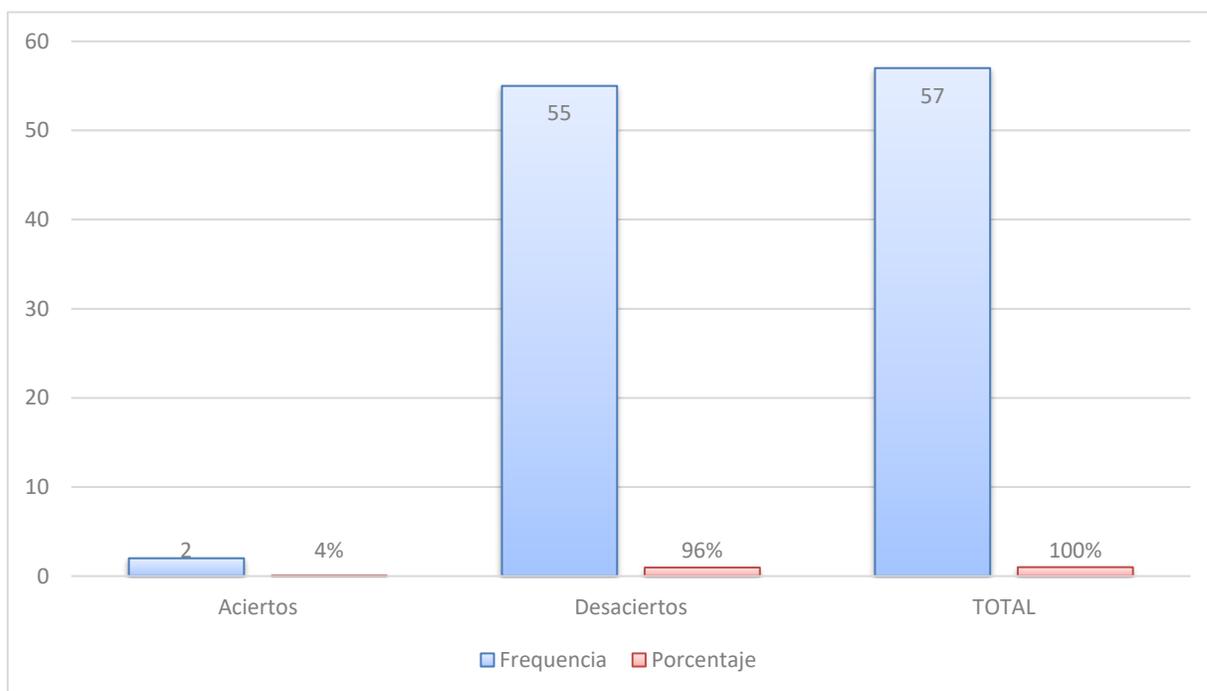


El 100% acertó en oraciones cuando un verbo en plural es usado con un sujeto completo que lo sigue. Evidenciado en el ejemplo: *La ciudad y el Estado han adoptado restricciones relativas al consumo de agua entre las 7.00 y las 20.00 horas.*



Figura 10.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando se trabaja con sustantivos colectivos los cuales son considerados singular dependiendo del significado.

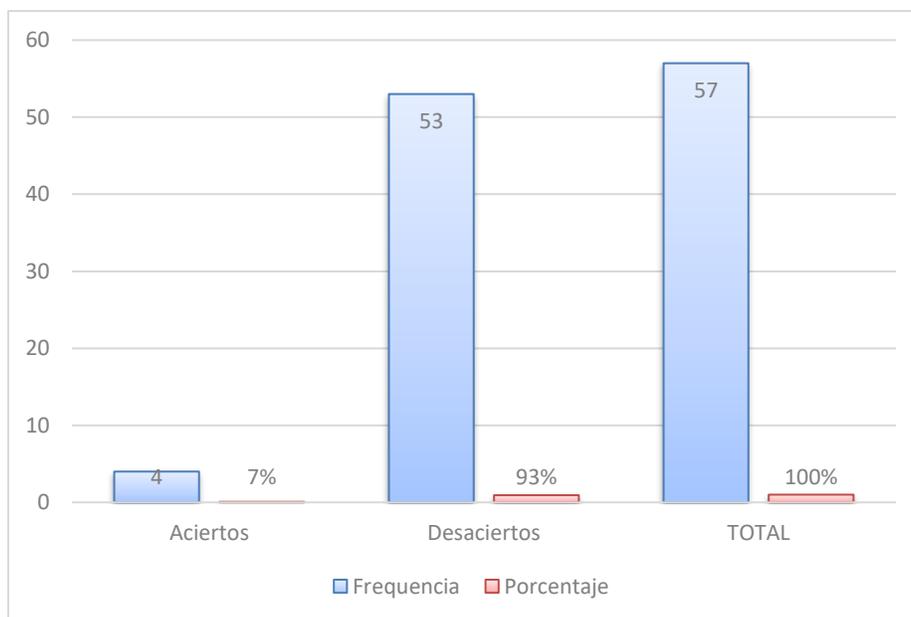


El 96 % presentan dificultades cuando trabajan con sustantivos colectivos los cuales son considerados singular dependiendo del significado. Dificultades plasmadas en el ejemplo: *El comité académico se mostró unánime en su decisión de contratar al nuevo miembro de la facultad.*



Figura 11.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando en un sujeto simple se tiene frases o clausulas entre el sujeto y el verbo.

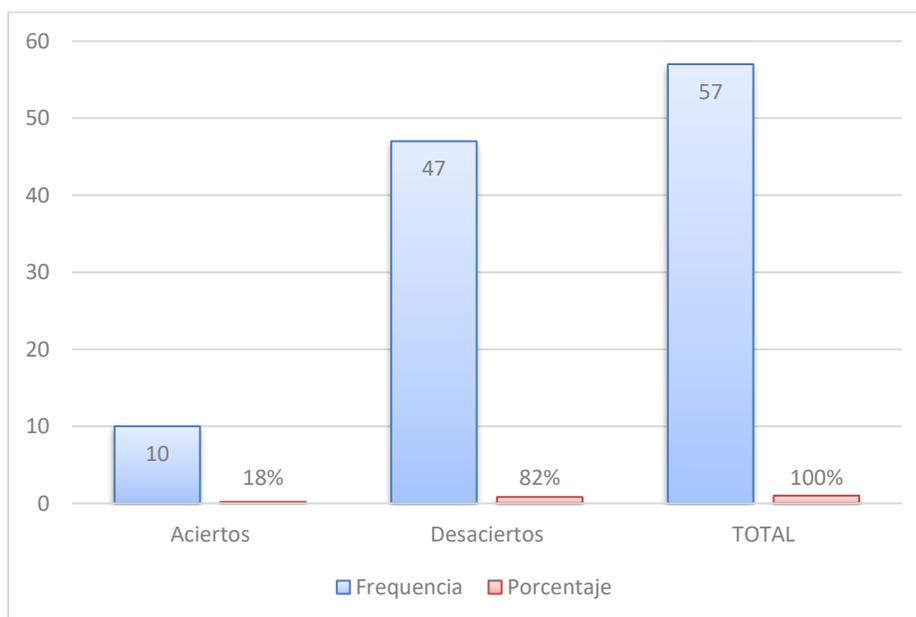


El 93 % de los estudiantes tuvieron errores cuando en el sujeto simple se tiene frases o clausulas entre el sujeto y el verbo. Evidenciado en el ejemplo: *Esta clase de estudiantes es más inteligente.*



Figura 12.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando en el sujeto simple se tiene frases o clausulas entre el sujeto y el verbo.

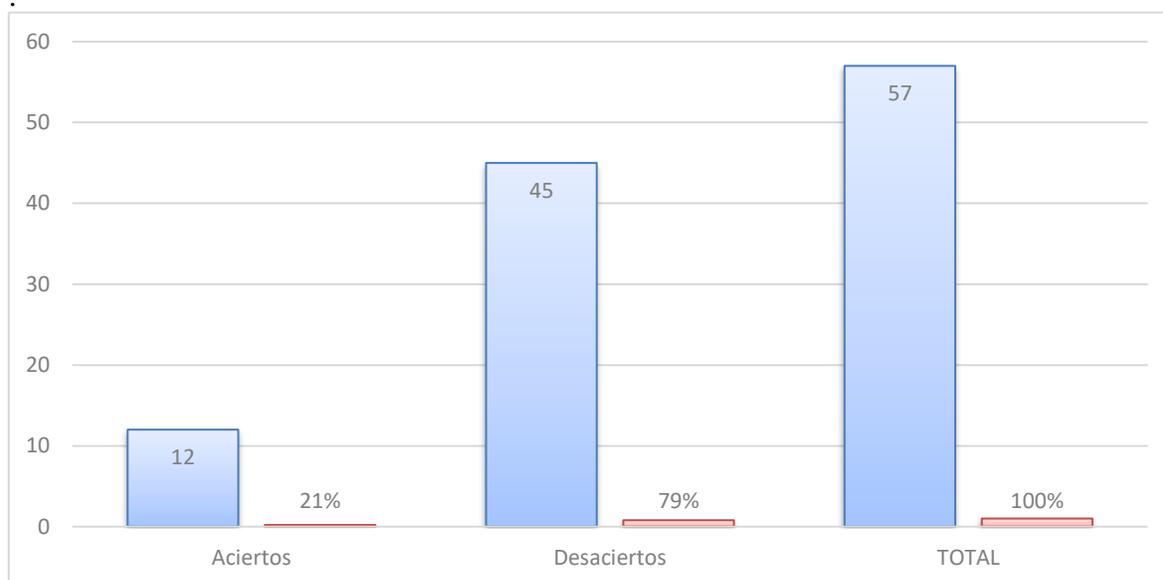


El 82 % de los estudiantes tuvieron errores en el sujeto simple se tiene frases o clausulas entre el sujeto y el verbo según el ejemplo: *Los principios de la ciencia son difíciles de entender.*



Figure 13.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando la oración empieza con there is/there are.

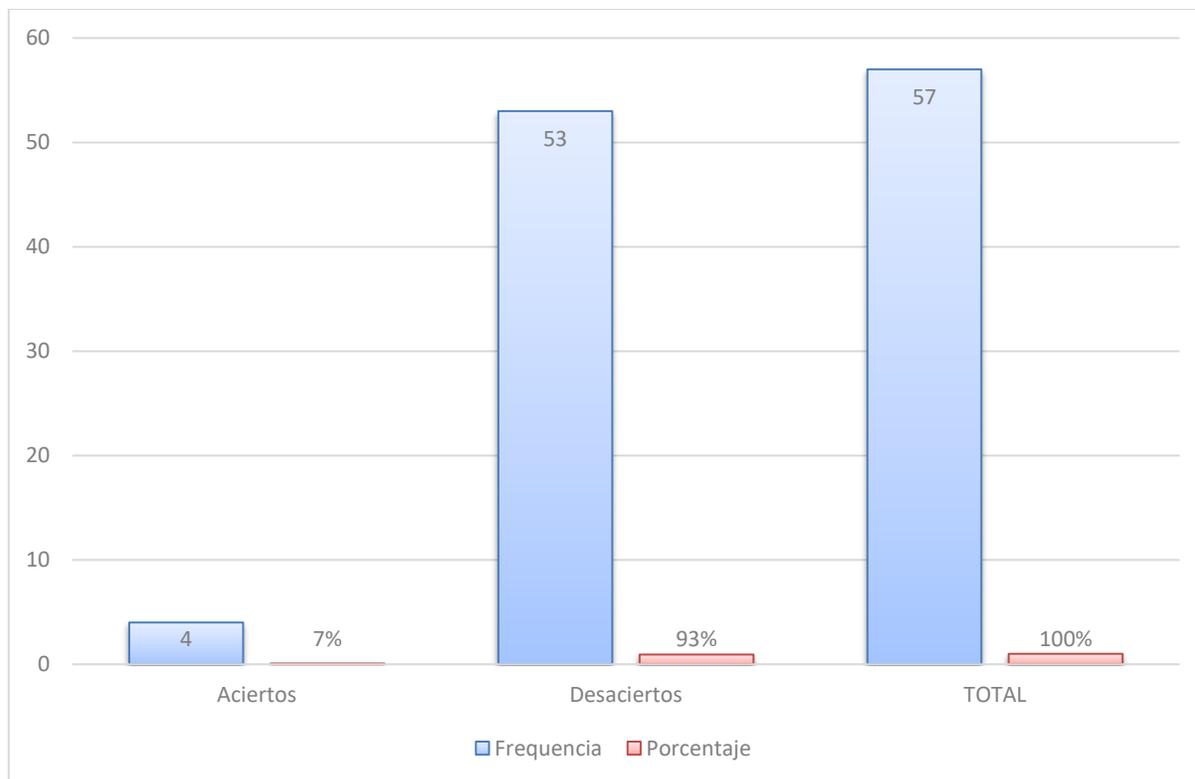


El 79% de los estudiantes cometieron errores cuando la oración empieza con there is/there are. Ejemplo: Hay cuatro mil estudiantes en la universidad



Figura 14.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando en el sujeto simple hay frases o cláusulas entre el sujeto y el verbo.

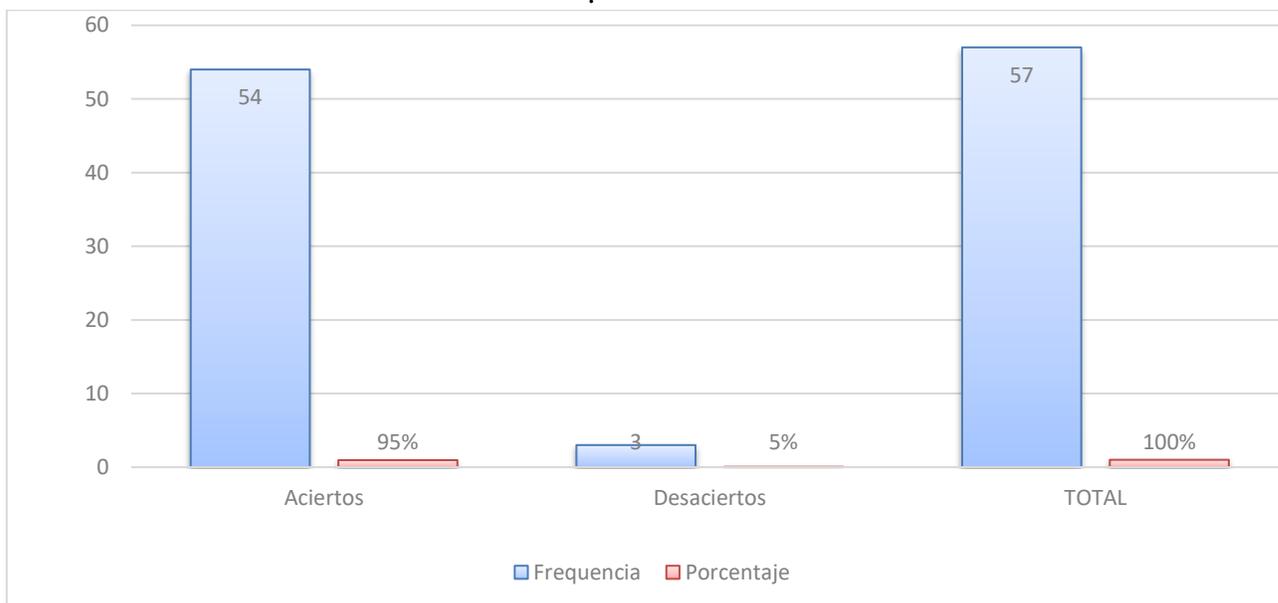


El 93% de los estudiantes cometieron errores con el sujeto simple cuando hay frases o cláusulas entre el sujeto y el verbo según se evidencia en el ejemplo: *Una encuesta realizada por Lou Harris hace casi tres semanas indica que los votantes están indignados por la decisión.*



Figura 15.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando en el presente simple el sujeto debe concordar con el verbo en el presente simple tercera persona.

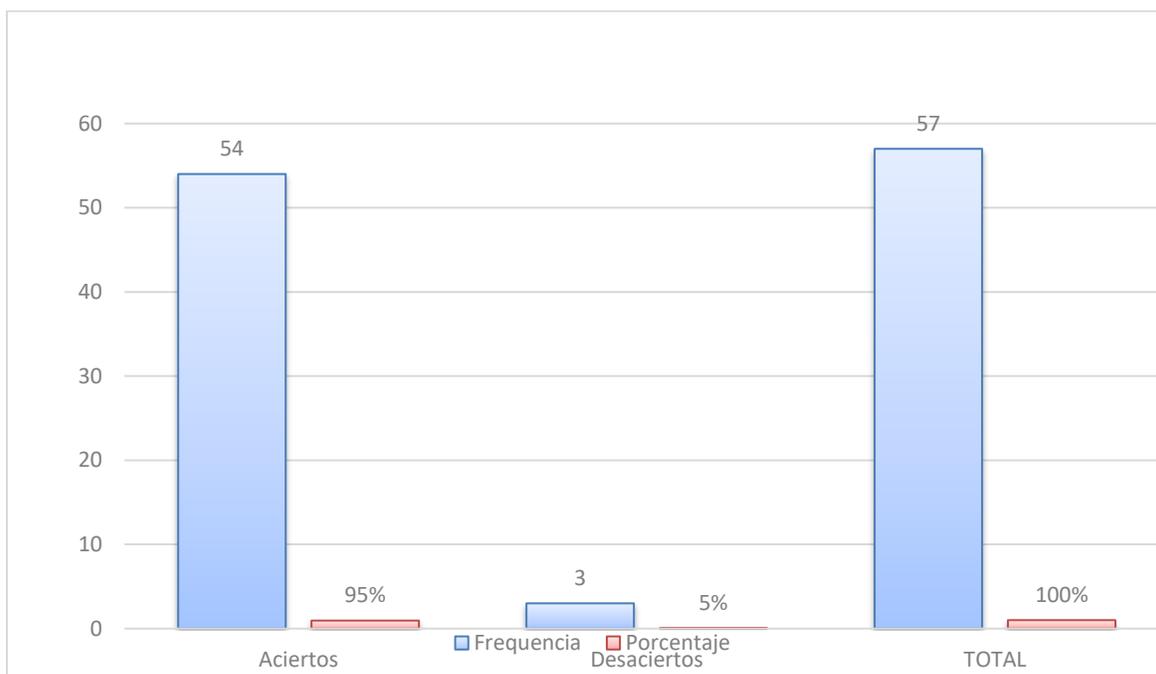


El 95% de los estudiantes reconocen que en el presente simple el sujeto debe concordar con el verbo en el presente simple tercera persona según se evidencia en el ejemplo: *Las reacciones a la obra anual han sido favorables*



Figura 16.

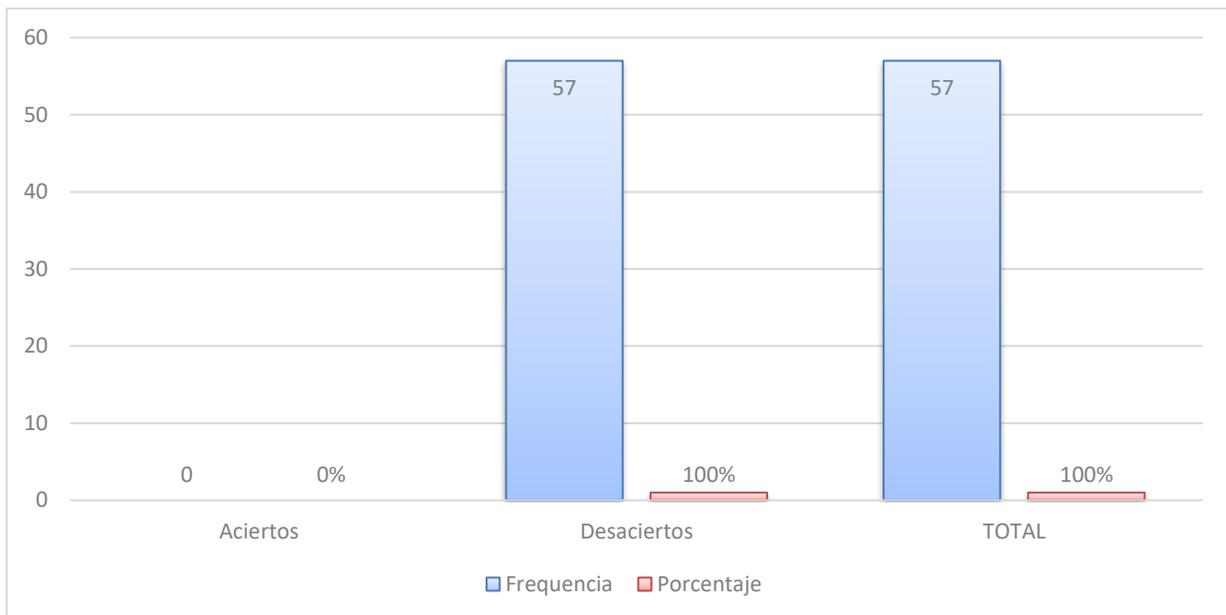
Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando debe existir concordancia sujeto-verbo en el presente simple.



El 95 % de los estudiantes acertaron en la concordancia sujeto-verbo en el presente simple según se evidencia en el ejemplo: *La intrepidez frente a probabilidades abrumadoras a menudo se traduce en un éxito inesperado.*

**Figura 17.**

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando se usan pronombres relativos “who, which, that” quienes usan un verbo en singular para un antecedente singular y un verbo en plural para un antecedente plural.

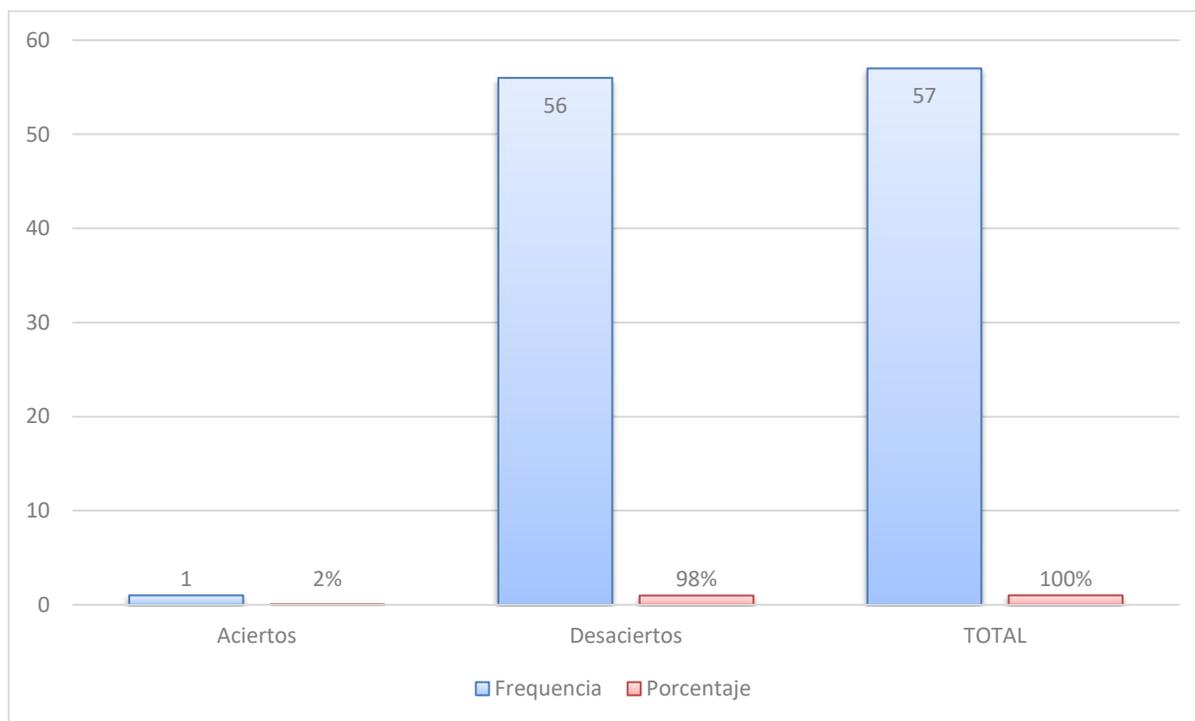


El 100 % de los estudiantes tuvieron desaciertos con el uso de pronombres relativos “who, which, that” quienes usan un verbo en singular para un antecedente singular y un verbo en plural para un antecedente plural según ejemplo: *Esperamos atraer al tipo de cliente que nunca ha pensado en abrir una cuenta de pago aplazado.*



Figura 18.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando se usan utilizan pronombres indefinidos como “either, everyone, neither, no one” y otros.

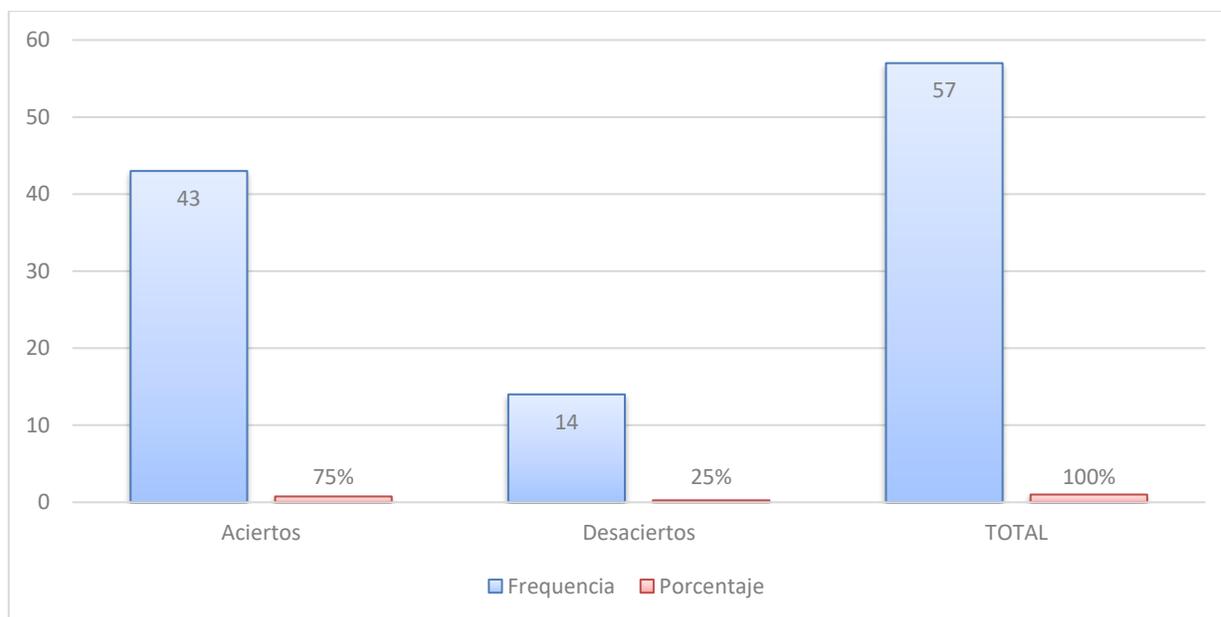


El 98 % de los estudiantes presentan dificultades cuando se utilizan pronombres indefinidos como “either, everyone, neither, no one” y otros según ejemplo: *Cualquiera de las alternativas parece presentar grandes dificultades.*



Figure 19.

Resultados obtenidos en el ejemplo aplicado a los estudiantes cuando debe haber la concordancia sujeto-verbo en el presente simple.



Solo el 25% de los estudiantes cometieron errores con la concordancia sujeto-verbo en el presente simple según ejemplo: *El mayor problema de nuestro departamento es hacer frente a los gastos.*

Tras la aplicación de la prueba gramatical se puede concluir que los estudiantes presentan dificultades en la concordancia sujeto-verbo en el idioma inglés. Los resultados demuestran que la mayoría de los estudiantes cometen errores relacionados con sujetos conectados con “and” y plural en general; sujeto simple modificando frases o clausulas; cuando se utiliza la tercer persona singular; con el uso de pronombres relativos “who, which, that”; cuando trabajan con sustantivos colectivos los cuales son considerados singular dependiendo del significado; en el sujeto simple se tiene frases o clausulas entre el sujeto y



El verbo; cuando la oración empieza con there is/there are; con el sujeto simple cuando hay frases o clausulas entre el sujeto y el verbo; cuando hay frases o clausulas entre el sujeto y el verbo y cuando se utilizan pronombres indefinidos como “either, everyone, neither, no one” y otros.

Conclusiones

La concordancia sujeto-verbo es un aspecto importante dentro de la formación gramatical del individuo. Siempre va a ver reglas gramaticales a seguir para lograr una comunicación efectiva y asertiva.

Esta investigación demuestra las falencias que poseen la mayoría de los estudiantes de primer año de Inglés en cuanto al tema estudiado. Es importante la implementación de estrategias y actividades tendientes a mejorar estas deficiencias logrando así la formación integral del futuro egresado en materia de gramática de la lingüística inglesa.

Referencias Bibliográficas

- Alahmadi, N. (2019). A study of grammatical errors of subject verb agreement in writing made by saudi learners. *International Journal of English Language and Linguistics Research*, 7(6), 48–59.
- Analysis of Subject-Verb Agreement Errors in Third Person Singular Verb Forms by Spanish University Students: A Corpus-Based Study
- Baroqah y, I., (2019). An analysis of students’ error in using subject verb agreement at fifth semester students of English department thesis. Unpublished undergraduate (S1) Degree thesis. Islamic University Sulthan Thaha Saifuddin Jambi



- Edmonds College. (n.d.). Edmonds college: Learning support center. Edmonds College: Current Students Home. <https://students.edmonds.edu/lsc/writing-center.html>
- Edmonds College. (n.d.). *Edmonds college: Learning support center*. Edmonds College: Current Students Home. <https://students.edmonds.edu/lsc/writing-center.html>
- Hai Zhao, Y., & Shi, D. (2015, October 30–November 1). A light rule-based approach to English Subject-Verb agreement errors on the third person singular forms [“poster session”]. 29th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation: Shanghai, China.
- Hidayatullah, E., & Hati, G. (2017). Subject-verb agreement errors made by sixth semester English education students. *Journal of English Education and Teaching (JEET)*, 1(1), 21–34. <https://www.readcube.com/articles/10.33369%2Fjeet.1.1.21-34>
- Marker, A. (2022, August 19). Academic Marker. <https://academicmarker.com/grammar-practice/verb-functions/subject-verb-agreement/what-are-some-common-subject-verb-agreement-errors/>
- Mbau1, A., & Muhsin, M. (2014). An analysis on the subject-verb agreement errors in writing paragraph made by the second semester students of English department. *E-Journal of English Language Teaching Society (ELTS)*, 2(2), 1–15.
- Merriam-Webster. (2022). Verb. In *The Merriam-Webster dictionary*.
- Seprizanna, I. (2016). An Analysis of Students’ Ability In Using Subject-Verb Agreement. *English Education: Jurnal Tadris Bahasa Inggris*, 2(9), 327–343.
- Student learning assistance center (SLAC) Texas State University-San Marcos (2005)
- Sufian, Md & Harun, Osman. (2018). *ERRORS IN SUBJECT-VERB AGREEMENT: A STUDY BASED ON BANGLADESHI UNIVERSITY STUDENTS*. p.95.
- Syaifurrahman, Muhammad & Miftah, M. Zaini. (2016). Error analysis of subject-verb agreement in the diary written by the English department students.